

Lettre d'information Maires pour la Paix (mai 2013) No.41

Chères collectivités membres et chers sympathisants de Maires pour la Paix,

Merci de votre soutien constant.

Vous trouverez ci-dessous des informations récentes concernant nos activités.

Si votre ville a des actualités qu'elle souhaiterait partager, n'hésitez pas à nous contacter !

Membres de Maires pour la Paix au 1^{er} avril 2013

5 617 collectivités dans 156 pays/régions avec 30 nouveaux membres

<< Sommaire >>

- Participation au Deuxième Comité préparatoire à la Conférence d'examen du TNP 2015
- La campagne Vision 2020 élit un nouveau vice-président : Thore Vestby, maire de Frogn (Norvège)
- Assemblée générale de l'association de la campagne Vision 2020 et réunion pour renforcer les fondations de la direction de Maires pour la Paix
- 8ème Conférence générale de Maires pour la Paix – date limite d'inscription : lundi 10 juin
- Publication du bulletin d'information de Maires pour la Paix n° 33
- Publication du rapport annuel 2013 de la campagne Vision 2020
- Important séminaire commun du NFLA à Édimbourg sur l'orientation future de la question des armes nucléaires
- Maires pour la Paix envoie un message pour la marche pacifiste à Bogota en soutien à la fin des conflits armés
- Exposition commémorant le cap des 5 000 villes membres
- Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires
- Activités des collectivités membres (Nishinomiya [Japon])
- Contributions financières des collectivités membres à la campagne Vision 2020 - Informations d'avril 2013
- Invités du Président de Maires pour la Paix le mois dernier
- Collectivités membres de Maires pour la Paix – 5 617 collectivités dans 156 pays/régions

■Participation au deuxième Comité Préparatoire à la Conférence d'examen du TNP 2015

[Genève (Suisse), 22-25 avril]

Une délégation de 8 collectivités membres de Maires pour la Paix a participé au deuxième Comité Préparatoire à la Conférence d'examen du TNP 2015 (PrepCom 2013 du TNP) organisé à Genève. Lors de session consacrée aux ONG, les maires d'Hiroshima et de Nagasaki ont prononcé des discours au cours desquels ils ont rappelé la nature inhumaine des armes atomiques et la nécessité de faire des efforts pour parvenir très rapidement à la concrétisation d'une convention relative aux armes nucléaires. Ils ont également remis les signatures recueillies pour la pétition en faveur d'une convention relative aux armes nucléaires au président du PrepCom 2013. Les délégués ont rencontré l'Ambassadeur Amano, représentant permanent du Japon auprès de la Conférence du Désarmement ; le directeur général du bureau des Nations Unies à Genève, M. Tokayev ; l'Ambassadeur Tanner, directeur du Centre de politique de sécurité de Genève ; le vice-président du Comité International de la Croix-Rouge, M. Beerli ; Mme Kane, Haute Représentante des Nations Unies pour le désarmement, et de nombreux autres représentants de gouvernements, à qui il a été demandé de faire davantage d'efforts pour parvenir à l'abolition des armes nucléaires le plus rapidement possible.

■La campagne Vision 2020 élit un nouveau vice-président : Thore Vestby, maire de Frogn (Norvège)

Le maire de Frogn, Thore Vestby (Norvège), a été élu vice-président de l'association de la campagne Vision 2020 de Maires pour la Paix, à l'unanimité des voix. Ce sont les représentants des villes dirigeantes qui ont élu M. Vestby. Ce dernier a tout d'abord été un membre associé de l'association de la campagne puis a été promu au rang de membre exécutif et de membre de la Conférence exécutive de Maires pour la Paix. En 2012, M. Vestby a participé en tant que

représentant de la campagne Vision 2020 de Maires pour la Paix à des évènements au Kazakhstan, en Croatie et en Irak.

▼ Article (site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/484aeba257be36535312d029c9a2ffba/mayors-for-peace-2020-vision-campaig.html>

■Assemblée générale de l'association de la campagne Vision 2020 et réunion pour renforcer les fondations de la direction de Maires pour la Paix [Genève (Suisse), 23 et 24 avril]

En parallèle du PrepCom 2013, une réunion sur le renforcement des fondations de la direction de Maires pour la Paix a été organisée le 23 avril, au cours de laquelle les villes exécutives ont fait part de leurs opinions sur les mesures de renforcement du système opérationnel de Maires pour la Paix qui seront soumises au vote lors de la 8ème Conférence générale à Hiroshima en août. Les participants se sont mis d'accord sur les points suivants :

- (1) Cotisation (minimum 2 000 JPY par an)
- (2) Régionalisation (sélection de villes pilotes et établissement de branches régionales)
- (3) Dissémination de graines d'arbres ayant subi la bombe atomique et de la Flamme de la Paix du Parc du Mémorial de la Paix d'Hiroshima

Le 24 avril s'est déroulée l'assemblée générale de la campagne Vision 2020. Lors de cette réunion, des comptes-rendus sur les finances et sur le développement de la campagne ont été fait et approuvés, et un plan d'action de la campagne discuté.

■8ème Conférence générale de Maires pour la Paix – date limite d'inscription : lundi 10 juin

Comme nous en avons informé toutes les collectivités membres, Maires pour la Paix organisera sa 8ème Conférence générale à Hiroshima du 3 au 6 août 2013.

Les inscriptions à la 8ème Conférence générale sont ouvertes jusqu'au lundi 10 juin sur la page dédiée aux inscriptions du site de Maires pour la Paix. Sur cette page, en plus des inscriptions à la conférence, vous pouvez demander les documents nécessaires à la demande d'un visa, réserver un stand pour une ville ou une ONG afin de présenter leurs activités liées à la paix, réserver votre logement et des excursions. De même, si vous souhaitez faire une intervention lors de la Conférence générale, vous pouvez vous inscrire sur cette même page.

Si un maire risque de ne pas pouvoir participer, nous encourageons la participation de ses représentants. Nous vous invitons également à inviter les représentants de vos villes jumelles à participer.

Après le PrepCom 2013 où les discussions se sont focalisées sur la nature inhumaine des armes atomiques, la Conférence générale se déroulera dans la ville atomisée d'Hiroshima et poursuivra la transmission de ce message sur l'inhumanité des armes nucléaires.

Merci pour votre soutien au bon déroulement de la Conférence générale à Hiroshima.

Date : 3-6 août 2013

Lieu : International Conference Center Hiroshima

Thème principal : Pour un monde sans armes nucléaires – Transmettre "l'esprit d'Hiroshima et de Nagasaki" au monde –

Inscriptions : du 8 avril au 10 juin

*La date limite pour les réservations de logement et d'excursions est le 17 juin.

▼ Page d'inscription à la 8ème Conférence générale (site de Maires pour la Paix, en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/>

■Publication du bulletin d'information de Maires pour la Paix n° 33

Le bulletin d'information de Maires pour la Paix n°33 a été publié en avril, retraçant les activités et informations de mars 2012 à mars 2013. Vous pouvez télécharger le bulletin à partir de l'adresse suivante :

▼ Bulletin de Maires pour la Paix n°33 (PDF, en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/newsletter/33.pdf>

■Publication du rapport annuel 2013 de la campagne Vision 2020

Le Rapport annuel de la campagne Vision 2020 est maintenant disponible. Cette toute nouvelle édition de 32 pages traite de notre structure, des activités internationales de la campagne, du développement du réseau par continents et par pays, de nos chargés de campagne, de nos représentants à l'ONU ainsi que des finances et de la levée de fonds en 2012 et de nos projets pour 2013. Sa lecture vous permettra de vous faire une idée complète de notre campagne pour l'abolition des armes nucléaires d'ici 2020.

Vous pouvez télécharger le Rapport annuel 2013 depuis le lien suivant :

▼ Rapport annuel 2013 de la campagne Vision 2020 (en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/progress-report.html>

■Important séminaire commun du NFLA à Édimbourg sur l'orientation future de la question des armes nucléaires [Édimbourg (Royaume-Uni), 19 avril]

Un séminaire commun, organisé par le Forum écossais des Autorités locales sans nucléaire (NFLA) en partenariat avec Maires pour la Paix, Abolition 2000 et Parlementaires pour la non-prolifération et le désarmement nucléaire (PNND) s'est déroulé le 19 avril 2013, dans les locaux de la mairie d'Édimbourg. Le séminaire portait sur l'orientation future de la question des armes nucléaires en 2013 et était organisée intentionnellement avant le comité préparatoire à la Conférence d'examen du Traité sur la non-prolifération nucléaire de Genève, débutant la semaine suivante. Cet événement a donné la parole à quatre intervenants de haut niveau, fortement impliqués dans le sujet des armes nucléaires lors des deux dernières décennies. Le séminaire était présidé par le coordinateur de NFLA Écosse, le conseiller Bill Butler du conseil municipal de Glasgow. L'invité d'honneur était l'ancien maire d'Hiroshima et ancien président de Maires pour la Paix, Dr. Tadatoshi Akiba, maintenant président du groupe d'influence Middle Powers Initiative.

▼ Article (site du NFLA, en anglais) :

http://www.nuclearpolicy.info/docs/events/NFLA_Edinburgh_NW_joint_seminar.pdf

■Maires pour la Paix envoie un message pour la marche pacifiste à Bogota en soutien à la fin des conflits armés [Bogota (Colombie), 9 avril]

Plus d'un million de personnes se sont rassemblées lors d'une marche dans la capitale colombienne de Bogota pour célébrer la journée de la paix, de la démocratie et de la défense des intérêts publics. Le but principal de cette marche était de renforcer le processus de paix en cours, avec les discussions qui ont lieu actuellement à la Havane entre le gouvernement colombien et les FARC. Le 9 avril marque une date symbolique dans l'histoire de la violence en Colombie. Il y a 65 ans, suite à l'assassinat du leader politique Jorge Eliecer Gaitan, les violences qui se sont déclenchées ont provoqué la mort de près de 300 000 colombiens. Dans le cadre de cette commémoration et avec le but de rendre visible au niveau international l'indignation publique très forte et la question des victimes, le bureau du maire de Bogota a organisé le Rassemblement international pour la Paix au Mémorial de la Paix et de la Réconciliation à Bogota. Au nom de plus de 5 500 villes, le maire d'Hiroshima a fait parvenir un message de soutien de la part de Maires pour la Paix au Sommet pacifiste organisé par le maire de Bogota.

▼ Article (site de la campagne vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/d61ef8c8f3aa43241d5a455c3c609e56/more-than-1-million-gather-in-peace.html>

■Exposition commémorant le cap des 5 000 villes membres

Afin de célébrer le passage du cap des 5000 collectivités membres, nous vous invitons à accueillir dans votre ville notre exposition.

Grâce à la présentation de cette exposition dans le plus de collectivités possible, nous espérons informer directement des millions de citoyens de l'impact d'une guerre nucléaire, y compris sur le fait que même une guerre de portée limitée engendrerait un changement climatique catastrophique provoquant une famine globale, et du rôle que les élus

locaux s'efforcent de jouer. Plus de 250 villes dans le monde, telles que Vienne (Autriche), Londres (Royaume-Uni), Volgograd (Russie), Kaboul (Afghanistan), nous ont informés qu'elles avaient organisé cette exposition en réponse à notre demande. Nous vous serions reconnaissants d'envisager d'accueillir cette exposition dans votre ville et d'attirer l'attention de vos citoyens sur ce sujet.

Les panneaux sont disponibles en espagnol, catalan, anglais, français, néerlandais, allemand, russe et japonais. Vous pouvez les télécharger depuis le site de Maires pour la Paix. Nous préparons également une version en arabe. Pour des informations détaillées, référez-vous aux instructions de téléchargement des panneaux dans le document transmis aux villes membres "Les bombardements atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki – 5000 membres : l'exposition". Nous apprécierions que vous nous informiez du moment où vous accueillerez l'exposition et que vous transmettiez au Secrétariat un petit rapport une fois l'exposition finie. Le modèle de rapport est disponible sur le site de Maires pour la Paix via le lien ci-dessous.

>> Panneaux : format A2 (42 cm x 59,4 cm) ; 19 panneaux.

>> Cette exposition a été créée suite au mandat confié par la 8ème Conférence exécutive qui s'est déroulée à Granollers (Espagne), en novembre 2011 et par la Conférence des villes membres japonaises de janvier 2012.

▼ Informations complémentaires (en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

■ Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires

La prochaine étape pour abolir toutes les armes nucléaires d'ici 2020 est de négocier une convention relative aux armes nucléaires.

Une telle convention interdirait l'acquisition, le développement, la possession, le déploiement et l'utilisation d'armes atomiques et toutes les activités qui y sont liées.

Lors de notre Conférence exécutive à Granollers (Espagne) en novembre 2011 et lors de la première assemblée générale des villes membres japonaises à Nagasaki en janvier 2012, nous nous sommes mis d'accord pour promouvoir une pétition citoyenne internationale à travers laquelle chaque collectivité membre puisse demander le commencement immédiat de négociations sur une convention relative aux armes nucléaires.

Grâce à nos soutiens dans le monde, nous avons reçu 743 698 signatures au 1^{er} mai 2013.

Rassemblons des millions de signatures et faisons entendre notre voix (la pétition est disponible depuis les liens ci-dessous pour impression ou signature en ligne).

▼ Pétition (PDF, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/petitionform_en.pdf

▼ Pétition en ligne (en anglais) :

<https://www.ssl-hiroins.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>

■ Contributions financières des collectivités membres à la campagne Vision 2020 - Informations d'avril 2013 [Ypres (Belgique)]

La campagne Vision 2020 a reçu des contributions de 4 collectivités de 4 pays au cours du mois d'avril, pour un total de 4 383,65 Euros. Des contributions significatives ont été faites par nos membres en Belgique, Allemagne, Canada et aux États-Unis.

Nous remercions nos villes membres de leur générosité dans leur soutien à nos efforts pour parvenir à un monde sans armes nucléaires d'ici 2020.

▼ Article (site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/0fad4c3774e963034cb24c1c3cc37613/contributions-upd-ate-april-2013.html>

▼ Liste des collectivités ayant contribué en avril :

http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/April_2013.xlsx

▼ Comment contribuer (en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/members/contribute-to-mayors-for-peace.html>

■ Activités des collectivités membres

*La ville de Nishinomiya (Japon) a mis en place diverses activités en 2012 dont l'exposition sur la bombe atomique (juillet), voyage en bus des parents et des enfants à Hiroshima (août), lanternes flottantes pour la paix (août), activité de sensibilisation avant l'anniversaire de la fin de la guerre le 15 août (août), mise en place d'un panneau pour promouvoir sa déclaration de ville pour la paix sans nucléaire (décembre).

Nous vous invitons à consulter la page "Activités des villes membres" sur notre site et à vous en inspirer pour les futures actions de votre collectivité. L'URL de cette page a été modifiée.

▼ Afin de consulter la page "Activités des villes membres", cliquez sur le lien ci-dessous (en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/index.html>.

<<ENVOYEZ-NOUS VOS INFORMATIONS SUR LES ACTIVITÉS DE VOTRE VILLE POUR LA PAIX>>

Aidez-nous à partager ce que vous faites avec les autres membres !

Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'événement.

Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'événement. Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Merci d'envoyer le nom/intitulé de l'activité ainsi que le lien vers l'adresse à : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■ Invités du Président de Maires pour la Paix le mois dernier

Le président de Maires pour la Paix, M. Kazumi Matsui, a reçu les visiteurs suivants en mars et leur a demandé d'apporter leur soutien aux activités de Maires pour la Paix et de coopérer au développement des adhésions.

1er avril M. Oleksandr Riabeka, président de l'Association Afghan-Tchernobyl (Ukraine)

12 avril S.E. Bruce Miller, ambassadeur d'Australie auprès du Japon

■ Collectivités membres de Maires pour la Paix – 5 617 collectivités dans 156 pays/régions

Grâce à votre soutien 30 nouvelles collectivités nous ont rejoints au 1er mai, portant le nombre total d'adhérents à 5 617.

Suite à l'envoi de lettres d'invitation à toutes les villes et municipalités non-membres du Japon, 16 villes du pays ont adhéré.

Grâce à une lettre d'invitation cosignée par 4 maires membres des Pays-Bas, trois villes hollandaises de plus sont devenues membres.

Nous avons aussi accueilli des nouveaux membres du Brésil, du Cameroun et de sept autres pays. Parmi ceux-ci, le fait que la ville de Cardiff (Royaume-Uni), qui est la ville la plus peuplée et la capitale du Pays de Galles, ai adhéré signifie que toutes les capitales des territoires constituant le Royaume-Uni et l'Irlande sont maintenant des membres de Maires pour la Paix.

Nous apprécions toutes nouvelles initiatives pour promouvoir l'adhésion à Maires pour la Paix et pouvons fournir si nécessaire un soutien depuis Hiroshima. Merci d'inviter vos collègues maires à nous rejoindre.

▼ Informations complémentaires (PDF, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2013/newmembers1305_en.pdf

Si vous avez des commentaires, des questions ou si vous souhaitez vous désinscrire ou modifier vos informations de contact, vous pouvez nous joindre aux coordonnées suivantes :

Secrétariat Maires pour la Paix

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452

Email : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Traduction française : AFCDRP/Maires pour la Paix France